



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PODPORU IMPLEMENTÁCIE STRATÉGIE MIESTNEHO ROZVOJA PODPORENEJ Z DOTÁCIE NITRIANSKEHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA



ČÍSLO ZMLUVY: MRH/2020/01/05

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods.2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
v súlade s § 8 ods. 5 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN NSK č. 2/2017 a 9/2018

Čl. I

Zmluvné strany

Poskytovateľ: „Mikroregión Hurbanovo“
Sídlo: Hlavná 2, 946 57 Svätý Peter
Zastúpený: Ing. Jozefom Jobbágyom – predseda združenia
IČO: 42338352
DIČ: 2021793939
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK58 0900 0000 0051 1625 6393
BIC: GIBASKBX

a

Konečný užívateľ: ZO Csemadok Hurbanovo
Sídlo: Železničná 3, 947 01 Hurbanovo
Zastúpený: Sylvia Darázs, splnomocnenec
IČO: 37858246
DIČ: 2022035301
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK69 0900 0000 0002 1123 2848
BIC: GIBASKBX

Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje ako „Zmluva“. Poskytovateľ a Konečný užívateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“. Konečný užívateľ je ďalej označovaný ako „Užívateľ“.

Čl. II

Predmet a účel zmluvy

2.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Užívateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej



„NFP“) zo strany Poskytovateľa k Užívateľovi, ktoré majú zabezpečiť realizáciu projektu, ktorý je predmetom schválenej ŽoNFP.

Názov projektu:	<i>Komplexná rekonštrukcia kúpeľne a čelnej strany sokla s materiálnymi nákladmi</i> <i>(ďalej len „Projekt“)</i>
Registračné číslo:	MRH/2020/01/05
Miesto realizácie projektu:	<i>Hurbanovo</i>

2.2 Účelom tejto zmluvy je podpora držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK, konkrétne spolufinancovaním projektu Konečného užívateľa z dotácie Nitrianskeho samosprávneho kraja v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia Nitrianskeho samosprávneho kraja (ďalej „VZN NSK“) č. 9/2018, ktorým sa mení VZN NSK č. 2/2017 o poskytovaní dotácií z rozpočtu NSK na podporu držiteľov regionálnej značky a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho samosprávneho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK v znení neskoršej zmeny a v súlade s podmienkami pre Opatrenie 1. Podpora držiteľov regionálnej značky kvality a Opatrenie 2. Podpora činnosti združení a spolkov.

2.3 Záväzné dokumenty pre túto Zmluvu:

- VZN NSK č. 9/2018, ktorým sa mení VZN NSK č. 2/2017 o poskytovaní dotácií z rozpočtu NSK na podporu držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho samosprávneho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK v znení neskoršej zmeny;
- Programový manuál Nástroja 1 LEADER NSK na podporu držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja (ďalej len „PM 1“);
- Stratégia rozvoja územia „Mikroregión Hurbanovo“
- Oznámenie NSK k Žiadosti „Mikroregión Hurbanovo“ č. 13913/2020.

Čl. III

Výdavky projektu a nenávratný finančný príspevok

3.1 Poskytovateľ a Užívateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **2 950,00 EUR** (slovom dvetisícdeväťstopäťdesiat eur a nula centov).
- Poskytovateľ poskytne Užívateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **2 891,00 EUR** (slovom dvetisícosemstodeväťdesiatjeden eur a nula centov), čo predstavuje **98 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v predchádzajúcom bode tejto zmluvy.

- Užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške **2 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu čo je **59,00 eur** (slovom: päťdesiatdeväť eur a nula centov) a zabezpečí vlastné zdroje potrebné na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu.
- 3.2 Užívateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za podmienok stanovených Zmluvou.

Čl. IV

Podmienky použitia dotácie

- 4.1 Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a Užívateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 7 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v Čl. II tejto zmluvy.
- 4.2 Užívateľ pri podpise Zmluvy deklaruje, že pri realizácii Projektu použije ako systém financovania: **refundáciu**.
- 4.3 Pri postupe systémom refundácie Užívateľ kompletne zrealizuje Projekt a uhradí všetky výdavky súvisiace s Projektom pred podpísaním Zmluvy o poskytnutí dotácie. Po podpise Zmluvy oboma stranami Užívateľ predloží vyúčtovanie skutočne vynaložených výdavkov, preukáže presnú výšku spolufinancovania projektu, odovzdá vyplnený formulár hodnotiacich a monitorovacích indikátorov a požiada o refundáciu oprávnených výdavkov v súlade so Zmluvou. Následne sa uskutoční fyzická a finančná kontrola na mieste. Užívateľovi bude zo strany Poskytovateľa prevedený bezhotovostný prevod najneskôr do 20 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy na účet uvedený v bode 1.2 tejto Zmluvy nenávratný finančný príspevok v súlade s bodom 3.1 tejto Zmluvy.
- 4.4 Užívateľ je povinný umožniť a strpieť výkon kontroly na mieste zo strany Poskytovateľa a zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov NSK a ním poverených subjektov v zmysle príslušných právnych predpisov SR (Zákon č. 357/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov, Zákon č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov) a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu z týchto predpisov vyplývajú
- 4.5 Užívateľ je povinný zúčtovať pridelenú dotáciu v plnej výške, predložením Žiadosti o refundáciu oprávnených výdavkov a súčasným predložením povinných príloh, ktorými sú fotokópie zmlúv s dodávateľmi, fotokópie účtovných dokladov, výpisov z bankového účtu, podpornú dokumentáciu, fotodokumentácia z realizácie projektov, čestné prehlásenia, formulár hodnotiacich a monitorovacích ukazovateľov, objednávka, dodací list, faktúra a pod.,
- 4.6 Pri všetkých aktivitách vykonávaných v súvislosti s realizáciou Projektu v rámci spolufinancovania Stratégie CLLD miestnej akčnej skupiny, územia „Mikroregión Hurbanovo“ je Konečný užívateľ povinný:

- používať logo LEADER NSK, slogan „Podporujeme rozvoj vidieka“ a erb Nitrianskeho samosprávneho kraja,
- zreteľne, jasne a čitateľne uviesť presný názov Projektu,
- zreteľne, jasne a čitateľne uviesť oznam, že na financovaní Projektu, ktorý je predmetom tejto Zmluvy, sa podieľa Nitriansky samosprávny kraj, a to v nasledujúcom znení: „Tento projekt je spolufinancovaný z rozpočtu Nitrianskeho samosprávneho kraja“.

4.7 Užívateľ je povinný v oblasti informovanosti a publicity postupovať v súlade s Programovým manuálom 1.

4.8 Užívateľ je povinný zabezpečiť maximálnu súčinnosť a komunikáciu s projektovým manažérom MAS pri spracovaní Ročného zúčtovania dotácie a záverečnej Správy o využití dotácie z rozpočtu NSK (Nástroj 1 LEADER NSK), „Mikroregión Hurbanovo“, predložiť na vyžiadanie aj ďalšie relevantné dokumenty, ktoré sú pre ich spracovanie nevyhnutné a Užívateľ je tiež povinný spolupracovať pri zabezpečení publicity.

4.9 V prípade zistenia nezrovnalostí v použití prostriedkov dotácie, použitia finančných prostriedkov na iné účely ako je deklarované v žiadosti o NFP, straty potrebných účtovných dokladov, zistenia nezhody pri finančnej kontrole, zistenia nezhody pri kontrole na mieste, je konečný Užívateľ povinný vrátiť neoprávnene použitú časť pridelenej dotácie z rozpočtu NSK.

4.10 Konečný užívateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý nenávratný finančný príspevok z dotácie NSK a v súlade s podmienkami stanovenými v PM 1 riadne a v stanovenom termíne zrealizovať Projekt a zabezpečiť trvalú udržateľnosť Stratégie rozvoja územia „Mikroregión Hurbanovo“, na implementáciu ktorej je dotácia určená.

4.11 Konečný užívateľ sa zaväzuje viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

4.12 Výšku nevyčerpaných finančných prostriedkov zo schváleného NFP z dotácie NSK je Užívateľ povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi pomoci najneskôr do 31.12.2020.

4.13 Nevyčerpané finančné prostriedky z ročnej dotácie je Konečný užívateľ povinný vrátiť najneskôr do 31.12.2020 ma účet poskytovateľa uvedený v článku 1 tejto zmluvy. O odvode prostriedkov predloží Užívateľ avízo, v ktorom uvedie výšku bežných a kapitálových výdavkov.

4.14 Pri prevode finančných prostriedkov Poskytovateľovi je Konečný užívateľ vždy povinný ako variabilný symbol uvádzať svoje IČO uvedené v Čl. I. tejto Zmluvy.

Čl.V

Záverečné ustanovenia

5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na internetovej stránke občianskeho združenia „Mikroregión Hurbanovo“ www.mikroregionhurbanovo.sk.

5.2 Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.

- 5.3 Platnosť Zmluvy sa končí schválením ročného zúčtovania dotácie „Mikroregiónu Hurbanovo“ zo strany Nitrianskeho samosprávneho kraja.
- 5.4 Užívateľ sa zaväzuje akékoľvek zmeny v údajoch (zmena štatutárneho orgánu, číslo účtu, a pod.) oznámiť písomne občianskemu združeniu „Mikroregión Hurbanovo“.
- 5.5 Konečný užívateľ je povinný vrátiť dotáciu aj v prípade, ak nedodrжал lehoty na jej zúčtovanie alebo ak nedôjde k naplneniu cieľa Projektu alebo dosiahnutia výsledkov Projektu, alebo akéhokoľvek závažného porušenia zmluvných podmienok uvedených vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP na podporu držiteľov regionálnej značky kvality a činnosti združení a spolkov na vidieku Nitrianskeho kraja – Nástroj 1 LEADER NSK.
- 5.6 V prípade zistenia nezrovnalostí, resp. porušení nefinančného charakteru v použití prostriedkov dotácie je konečný užívateľ povinný vrátiť neoprávnene použitú časť pridelenej dotácie.
- 5.7 Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 5.8 Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
- 5.9 V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný Zmluvou.
- 5.10 Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (Zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) a Zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 5.11 Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

Vo Svätom Petre, dňa

Vo Svätom Petre, dňa

.....
 Za Poskytovateľa
Ing. Jozef Jobbágy
 predseda o. z.
 „Mikroregión Hurbanovo“

.....
 Za Konečného užívateľa
Sylvia Darázs
 splnomocnenec
 ZO Csemadok Hurbanovo

Prílohy:

Položkový rozpočet schváleného projektu.



Príloha: Podrobný položkový rozpočet schváleného projektu

Príloha č. 1

**ZMLUVY O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA
PODPORU IMPLEMENTÁCIE STRATÉGIE MIESTNEHO ROZVOJA VEDENÉHO
KOMUNITOU PODPORENEJ Z DOTÁCIE NITRIANSKEHO SAMOSPRÁVNEHO
KRAJA**

ČÍSLO ZMLUVY: MRH/2020/01/05

Článok I.

Zmluvné strany

Poskytovateľ: „Mikroregión Hurbanovo“
Sídlo: Hlavná 2, 946 57 Svätý Peter
Zastúpený: Ing. Jozef Jobbágy - predseda združenia
IČO: 42338352
DIČ: 2021793939
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK58 0900 0000 0051 1625 6393
BIC: GIBASKBX

a

Konečný užívateľ: ZO Csemadok Hurbanovo
Sídlo: Železničná 3, 947 01 Hurbanovo
Zastúpený: Sylvia Darázs, splnomocnenec
IČO: 37858246
DIČ: 2022035301
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
IBAN: SK69 0900 0000 0002 1123 2848
BIC: GIBASKBX

PODROBNÝ POLOŽKOVÝ ROZPOČET

Por. č.	Položka	MJ	Množst vo celkom	Cena jednotko vá v €	Cena celkom v €
1.	Komplexná rekonštrukcia kúpeľne a čelnej strany sokla budovy	ks	1	2 950,00	2 950,00
				Cena celkom v EUR:	2 950,00
				Celkové oprávnené výdavky projektu spolu v EUR:	2 950,00
				Neoprávnené výdavky projektu spolu v EUR:	<i>0,00</i>
				<i>Výška NFP v EUR:</i>	<i>2 891,00</i>
				<i>Vlastné zdroje v EUR:</i>	<i>59,00</i>

Vo Svätom Petre, dňa

Vo Svätom Petre, dňa.....